

DEWALT®



**Instruction Manual
Guide D'utilisation
Manual de instrucciones**

DWE625

15A Plunge Router

Toupie plongeante 15 A

Router de caída de 15 A

www.DEWALT.com

**If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.**

1-800-4-DEWALT

English (**original instructions**)

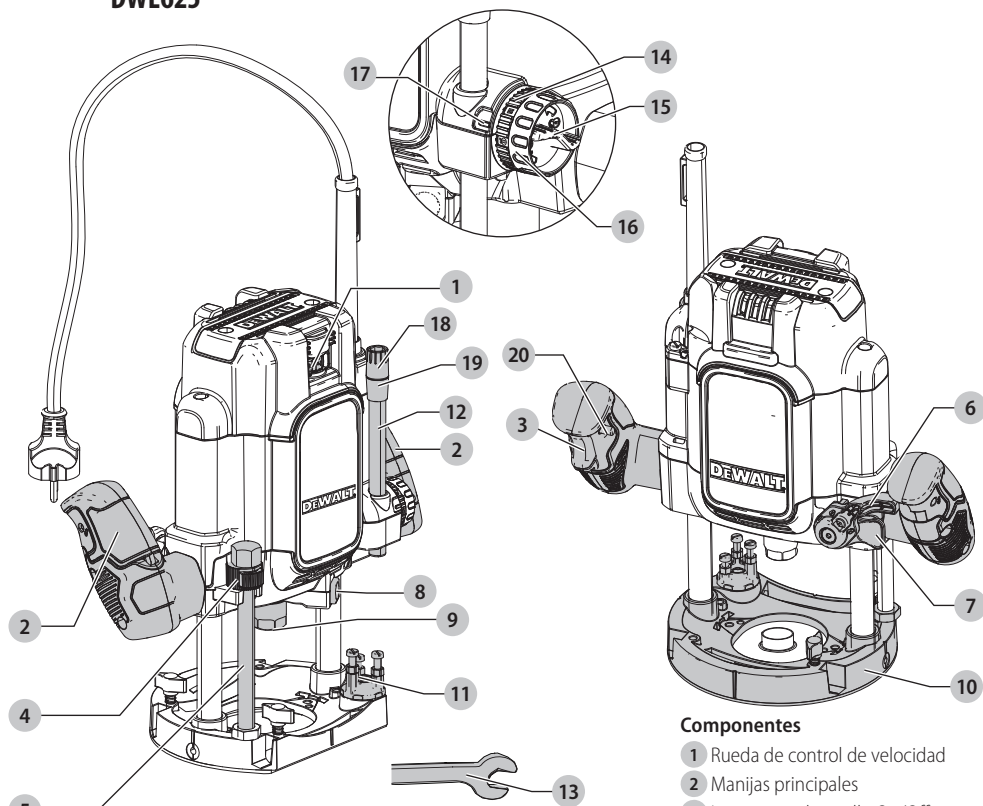
4

Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

13

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

23

DWE625**Components**

- 1 Speed control wheel
- 2 Main handles
- 3 On/off trigger switch
- 4 Thumb wheel
- 5 Height stop rod
- 6 Plunge lock lever
- 7 Quick release button
- 8 Spindle lock button
- 9 Collet assembly
- 10 Base plate
- 11 Multiple position turret stop
- 12 Depth stop bar
- 13 22 mm wrench
- 14 Quick zero reset ring
- 15 Quick height adjust lock
- 16 Quick height adjuster
- 17 Pointer
- 18 Fine height adjuster
- 19 Fine zero reset ring
- 20 Lock on button switch

Composants

- 1 Sélecteur rotatif de la vitesse
- 2 Poignées principales
- 3 Gâchette
- 4 Molette
- 5 Tige de butée de hauteur
- 6 Levier de verrouillage en plongée
- 7 Bouton de déblocage rapide
- 8 Bouton de verrouillage de la tige
- 9 Pince
- 10 Plaque de base
- 11 Butée de tourelle à plusieurs positions
- 12 Barre de butée de profondeur
- 13 Clé de 22 mm
- 14 Bague de remise à zéro rapide
- 15 Blocage de réglage rapide en hauteur
- 16 Réglage en hauteur rapide
- 17 Pointeur
- 18 Réglage fin en hauteur
- 19 Bague de remise à zéro fine
- 20 Bouton de verrouillage

Componentes

- 1 Rueda de control de velocidad
- 2 Manijas principales
- 3 Interruptor de gatillo On/Off (Encendido/Apagado)
- 4 Rueda de pulgar
- 5 Varilla de tope de altura
- 6 Palanca de bloqueo de caída
- 7 Botón de liberación rápida
- 8 Botón de bloqueo de husillo
- 9 Ensemble de collarín
- 10 Placa base
- 11 Tope de torreta de posiciones múltiples
- 12 Barra de tope de profundidad
- 13 Llave de 22 mm
- 14 Anillo de restablecimiento a cero rápido
- 15 Bloqueo del ajustador de altura rápido
- 16 Ajustador rápido de altura
- 17 Puntero
- 18 Ajustador fino de altura
- 19 Anillo de restablecimiento a cero fino
- 20 Interruptor de botón de bloqueo de encendido

Fig. B

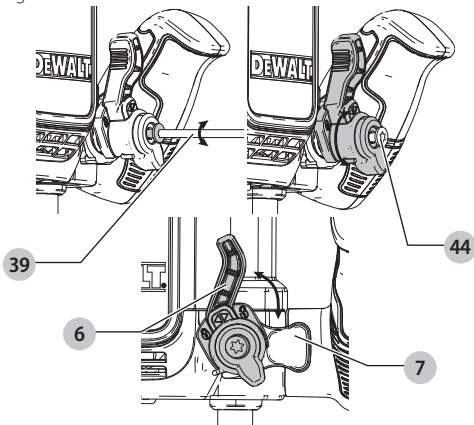


Fig. C

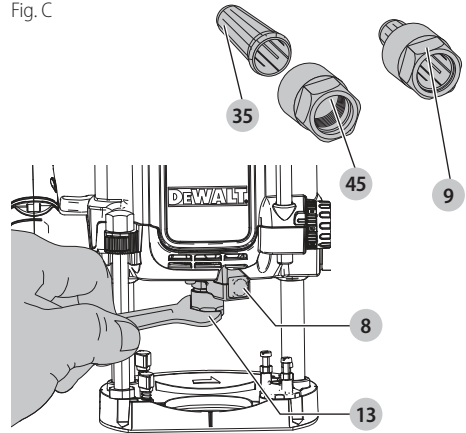


Fig. D

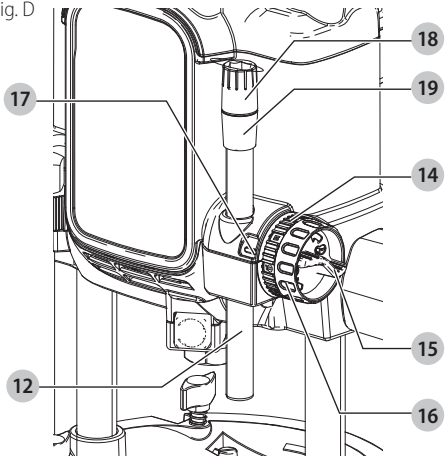


Fig. E

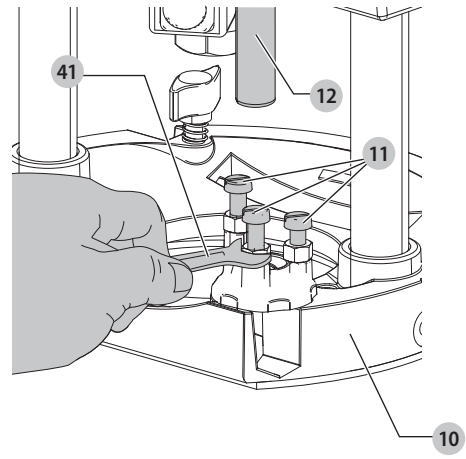


Fig. F

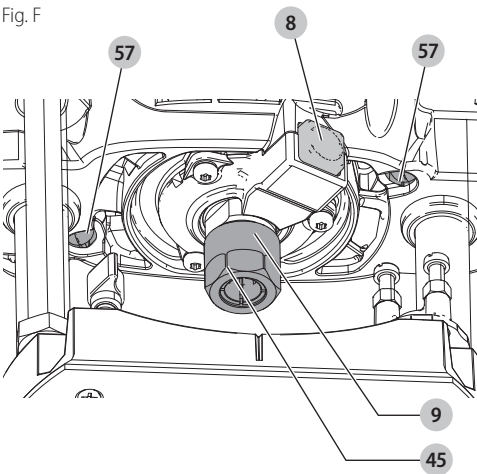


Fig. G

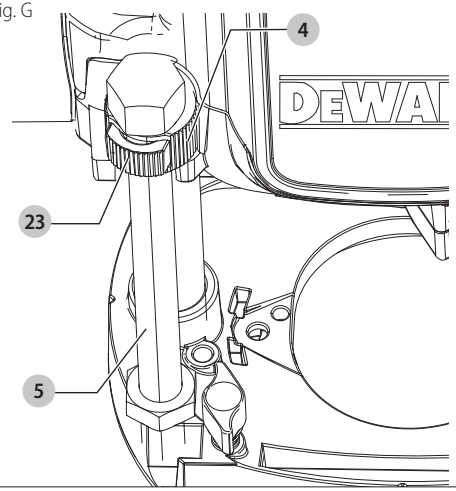


Fig. H

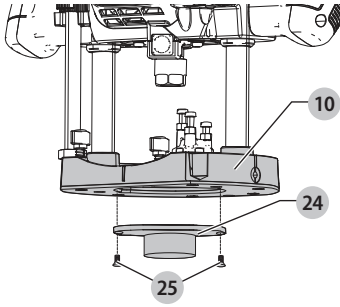


Fig. I

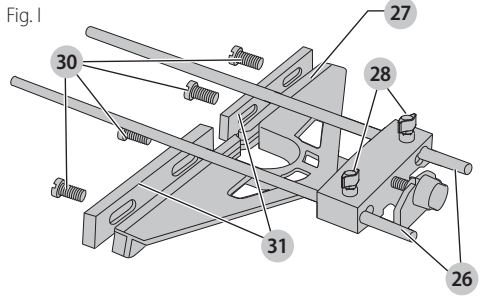


Fig. J

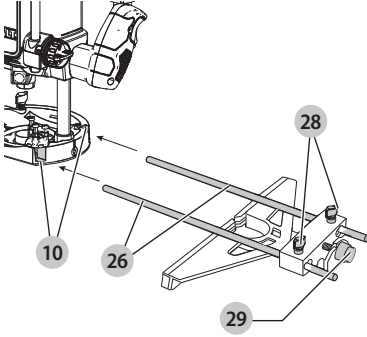


Fig. K

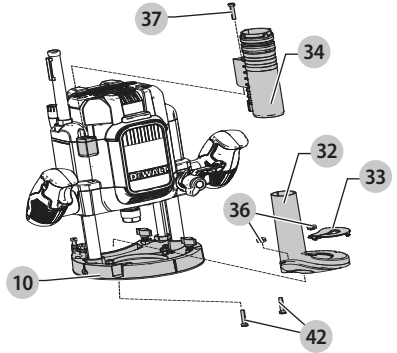


Fig. L

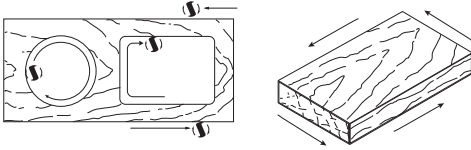


Fig. M

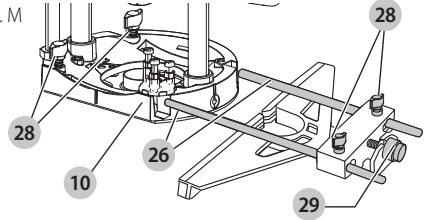


Fig. N

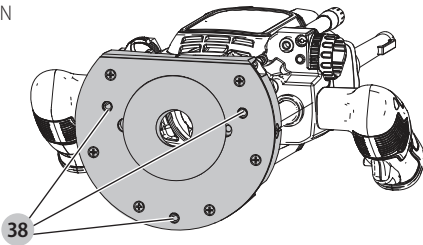


Fig. O

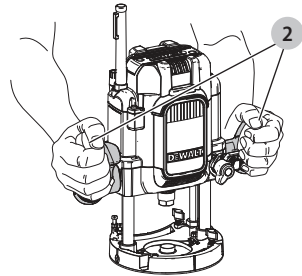
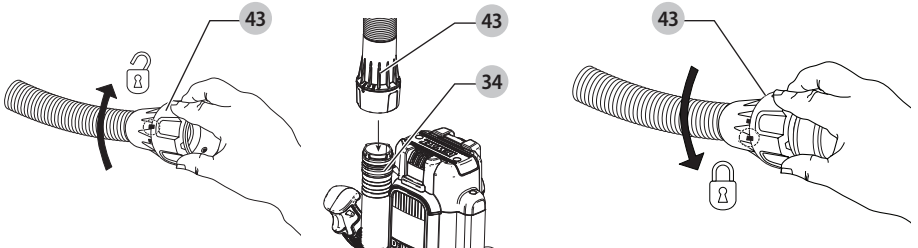


Fig. P





WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Intended Use

The router has been designed for professional heavy duty routing of wood, wood based materials and plastics.

This router is intended for routing grooves, edges, profiles and slots as well as copy routing.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

This is a professional power tool.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not** related to **personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with **this power tool**. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- b) **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- c) **Never run the motor unit when it is not inserted in one of the router bases.** The motor is not designed to be handheld.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- i) **Be sure that the motor has stopped completely before you lay the router down.** If the bit is still spinning when the tool is laid down, it could cause injury or damage.
- j) **Be sure that the router bit is clear of the workpiece before starting the motor.** If the bit is in contact with the workpiece when the motor starts, it could make the router jump, causing damage or injury.
- k) **Always follow the bit manufacturer's speed recommendations as some bit designs require specific speeds for safety or performance.** If you are unsure of the proper speed or are experiencing any type of problem, contact the bit manufacturer.
- l) **Do not use router bits with a diameter in excess of 2" (50 mm) in this tool.**
- m) **Do not use cutters larger than 1 7/8" (45 mm) unless the router is fitted in a router table. Do not use cutters larger than 1 7/8" (45 mm) unless the router is fitted in a router table.**
- n) **Do not hand-hold the router in an upside-down or horizontal position.** The motor can separate from the base if not properly attached according to the instructions.
- o) **Before starting the motor, check to see that the cord will not snag or impede the routing operation.**
- p) **Keep cutting pressure constant. Do not overload motor.**
- q) **Provide clearance under workpiece for bit when through-cutting.**
- r) **Do not press spindle lock button while the motor is running.** Doing so can damage the spindle lock.
- s) **Always make sure the work surface is free from nails and other foreign objects.** Cutting into a nail can cause the bit and the tool to jump.
- t) **Before starting the motor, clear the work area of all foreign objects.**

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Instructions for Routers

- a) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electrical shock.

Additional Safety Information

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.














Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to grease tube cavity out microscopic particles.

- **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.
- **Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.
- **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts		Total Length of Cord in Feet (meters)			
120 V		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
240 V		50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)
Ampere Rating More Than	Not More Than	American Wire Gauge			
		0	6	18	16
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

- V volts  or AC..... alternating current
- Hz hertz  or AC/DC.... alternating or direct current
- min minutes  Class II Construction (double insulated)
- — — or DC..... direct current  Class I Construction (grounded)
-  Class I Construction (grounded)
- .../min..... per minute n_0 no load speed
- BPMbeats per minute n rated speed
- IPMimpacts per minute PSI..... pounds per square inch
- OPM..... oscillations per minute  earthing terminal
- RPM..... revolutions per minute  safety alert symbol
- sfpm surface feet per minute  visible radiation do not stare into the light
- SPMstrokes per minute  wear respiratory protection
- A amperes  wear eye protection
- W watts  wear hearing protection
- Wh..... watt hours  read all documentation
- Ah amp hours  do not expose to rain

Motor

Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. Voltage decrease of more than 10% will cause loss of power and overheating. These tools are factory tested; if this tool does not operate, check power supply.

WARNING: Do not operate tools rated "AC only" on a DC supply.

Technical Data

DWE625

Rated voltage, Frequency	120V~, 60Hz
Protection class	II, Double Insulated
Current	15A
No load speed	9000–22000 rpm
Plunging stroke	3-5/32" (80 mm)
Routing depth	Adjustable, 0–3-5/32" (0–80 mm)
Cutter diameter	Maximum of 2" (50 mm)
Bit shaft size	1/2" and 1/4"

CAUTION: Before operating any of the controls, read the following sections.

Plunge Lock Lever (Fig. B)

The plunge lock lever **6** allows you to stop the working bit at a specified height.

1. Press down the plunge lock lever **6** when you want to lower the router bit into the workpiece.
2. You can lower the unit until it reaches your preset stop.
3. To lock the tool in place along its vertical travel, press quick release button **7**.

Collets (Fig. C)



WARNING: *Projectile hazard. Only use bits with shanks that match the installed collet. Smaller shank bits will not be secure and could become loose during operation.*



CAUTION: *Never tighten the collet without first installing a router bit in it. Tightening an empty collet, even by hand, can damage the collet.*

Two collets are included with the router.

- 1/4" (6.35 mm)
- 1/2" (12.7 mm).

1. To change collets **35**, unscrew the collet assembly **9**.
2. Sharply pull the old collet out of the collet nut **45** and insert the new collet **35**.
3. Push firmly so that the new collet snaps past the retainer spring in the collet nut.

Multiple Position Turret Stop (Fig. E)



WARNING: *Do not change the turret stop while the router is running. This will place your hands too near the cutter head.*

The turret stop **11** limits the downward distance that the tool can be plunged. It consists of three screws of different lengths that serve to define the depth of cut by limiting the travel of the depth stop bar **12**.

1. Routing depth can be set by selecting the screw of the appropriate length on the turret.
2. The turret is rotatable with detent stops to properly align the screws.
3. It is the interaction of the depth stop bar and the turret stop that determine the routing depth.
4. If none of the provided screws seems close to the desired height each can be adjusted by loosening the hex nut at the bottom and then turning the screw either in or out to make it the proper length. After adjusting this screw be sure to tighten the hex nut at the bottom with an 8 mm wrench **41**.
5. Refer to section **Setting the Routing Depth** for instructions on how to use the turret stop in an actual operation.

Height Stop Rod and Height Stop Thumb Wheel (Fig. G)

The height stop rod **5** and thumb wheel **4** limit how high the unit can travel up the rails. The system is adjustable from full down where the unit cannot rise regardless of the position of the plunge release lever to full up

where the bottom of the collet is 3-5/32" (80 mm) above the workpiece.

For convenience, the thumb wheel is equipped with a quick release button **23** that allows you to disengage the threads for fast positioning by simply depressing the button in the side of the wheel.

NOTE: It is easier to move the height stop thumb wheel UP if the plunge release lever is locked and easier to move the thumb wheel down if the unit is first moved down by releasing the plunge release lever and then tightening it.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

Installing and Removing a Cutter (Fig. C, F)



WARNING: *Do not tighten the collet without a cutter fitted.*



WARNING: *Always use cutters with shanks which match the diameter of the collet.*



WARNING: *Do not use cutters larger than 1-7/8" (45 mm) unless the router is fitted in a router table.*



CAUTION: *Care should be taken when removing cutter to avoid cuts to fingers.*

Installing a Cutter

1. Insert at least three fourths of the shank length of the cutter into the collet assembly **9**.
2. Press the spindle lock **8** forward until the router spindle is locked.

NOTE: You may need to turn the spindle slightly to engage it.
3. Turn the collet nut **45** counterclockwise with the supplied 22 mm wrench **13** to tighten it.

Removing a Cutter

1. Press the spindle lock button **8** forward until the router spindle is lock.
2. Turn the collet nut **9** clockwise with the supplied 22 mm wrench **13** to loosen.
3. Keep turning the wrench until the collet nut tightens and then loosens again. This is the fail-safe mechanism releasing the collet.
4. The cutter should now slide out.

NOTE: Each time you finish using a cutter, remove it and store it in a safe place.

Adjusting the Depth of Cut (Fig. A, D, E)

Your router is equipped with a high-precision depth adjustment system including a zero reset ring for both the quick height adjuster and the fine height adjuster.

Quick Adjustment Using the Graduation with Zero Reset Ring

1. Loosen the depth stop quick height adjuster knob **15**.
2. Unlock the plunge limiter by pushing the release lever **6** down.
3. Lower the router carriage until the cutter is in contact with the workpiece.
4. Press the quick release button **7**.
5. Adjust the depth stop bar **12** until it makes contact with the turret stop **11**. Then set both the quick zero reset ring **14** and fine zero reset ring **19** to the zero position.
6. Adjust the depth of cut using the quick height adjuster **16** and the corresponding graduation. The adjusted depth of cut is indicated by the pointer **17**.
7. Tighten depth stop quick height adjuster lock **15**.

Fine Adjustment

When not using a depth template, or if the depth of cut needs readjustment, it is recommended to use the fine height adjuster **18**.

1. Adjust the depth of cut as described in *Adjusting the Depth of Cut*.
2. Set the fine height adjuster to zero using the fine zero reset ring **19**.
3. Rotate the fine height adjuster **18** to the required position: one turn corresponds to approximately 1 mm and 1 mark to 0.1 mm.

Fitting a Guide Bushing (Fig. H)

Optional accessory, sold separately.

Together with a template, the guide bushings play a valuable part in cutting and shaping to a pattern.

- Fit the guide bushing **24** to the router base **10** using the screws **25** as shown.

Fitting the Side Fence (Fig. I, J)

Optional accessory, sold separately.

NOTE: The side fence is available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

1. Fit the guide rod **26** to the router base **10**.
2. Slide the side fence **27** over the rods.
3. Tighten the wing bolts **28** temporarily.

Adjusting the Side Fence (Fig. A, I, J)

1. Draw a cutting line on the material.
2. Lower the router carriage until the cutter is in contact with the workpiece.
3. Push quick release button **7** and limit the carriage return using the thumb wheel **4**.
4. Position the router on the cutting line.
5. Slide the side fence **27** against the workpiece and tighten the wing bolts **28**.
6. Adjust the side fence using the fine adjustment knob **29**. The outer cutting edge of the cutter must coincide with the cutting line.
7. If required, loosen the screws **30** and adjust the strips **31** to obtain the desired guiding length.

Connecting Dust Extraction Adaptor (Fig. K)



CAUTION: In normal plunge mode, ensure the base of the knurled nut is aligned correctly with the forks of the lower motor housing. This will enable the cutter to retract into the base safely.



WARNING: Whenever possible use the hose guide with a suitable extractor when routing.

The dust extraction adaptor consists of a main section **32**, a cover **33**, an extraction tube adaptor **34**, one extraction tube screw **37**, two base screws **42** and two nuts **36**.

1. Slide the cover **33** onto the main section **32** until it clicks into place.
2. Place the main section **32** on the base and secure with two screws **42** and nuts **36**.
3. Remove screw **37** from the top of the router and use this screw to assemble the extraction tube adaptor **34** to the router.

Connecting Dust Extractor Hose (Fig. P)



WARNING: Risk of dust inhalation. To reduce the risk of personal injury, **ALWAYS** wear an approved dust mask.

A dust extraction tube adaptor **34** is supplied with your tool. Vacuum hoses on most vacuum extractors will fit directly into the dust extraction spout.



WARNING: **ALWAYS** use a vacuum extractor designed in compliance with the applicable directives regarding dust emission when sawing wood. Vacuum hoses of most common vacuum cleaners will fit directly into the dust extraction outlet.

1. Connect a dust extractor hose **43** to the extraction tube adaptor **34** using the DEWALT quick lock system.

NOTE: When using dust extraction, be sure that the vacuum cleaner is out of the way and secure so that it will not tip over or interfere with the router or workpiece. The vacuum hose and power cord must also be positioned so that they do not interfere with the router or workpiece. If the vacuum cleaner or vacuum hose cannot be positioned properly, it should be removed.

OPERATION



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

An accidental start-up can cause injury.



CAUTION: Before connecting tool to power source, check to see that the switch is in the "OFF" position. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. O)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires both hands on the main handles **2**.

Using the Router (Fig. A, L)



CAUTION: Turn the router on before plunging the cutter head into the workpiece.

CAUTION:

- Excessive cutting may cause overload of the motor or difficulty in controlling the tool, the depth of cut should not be more than 19/32" (15 mm) at a pass when cutting grooves with a 5/16" (8 mm) diameter bit.
- When cutting grooves with a 25/32" (20 mm) diameter bit, the depth of cut should not be more than 3/16" (5 mm) at a pass.
- For extra deep grooving, make two or three passes with progressively deeper bit settings.

CAUTION:

- After long periods of working at low speeds, allow the machine to cool down by running it for three minutes at maximum speed, with no load.

All common routing tasks can be performed with the plunge cut router on all types of wood and plastic:

- Grooving
- Rabbeting
- Recessing
- Veining
- Profiling

To prevent overload of the tool by using the wrong speed selection, follow the recommended settings below:

MATERIAL	CUTTER DIAMETER	
	13/32" - 1-3/16" (10 - 30 mm)	1-3/16" - 2" (30 - 50 mm)
	SPEED SELECTION	
Hardwood	7 - 5	6 - 2
Softwood	7 - 6	7 - 5
Chipboard Faced	7 - 6	7 - 4
Plastic	7 - 5	7 - 4

NOTE: Only carbide-tipped cutters should be used on panels faced with plastic laminates. The hard laminates will quickly dull steel cutters.

NOTE: For better plunge sliding movement, frequently clean the columns of dust or debris. If the plunging movement is not moving as smooth as desired, lubricate the columns with a dry teflon lubricant.

- After setting the cutting depth as described, locate the router such that the bit is directly over the place you will be cutting.
- With the router running, lower the unit smoothly down into the workpiece. **DO NOT JAM THE ROUTER DOWN.**
- When the tool reaches the pre-set depth, push the quick release button 7 to lock.
- When you have finished routing, push the plunge lock lever 6 to unlock and let the spring lift the router directly out of the workpiece.
- Always feed the router opposite to the direction in which the cutter is rotating. Refer to Fig. L.

On/Off Trigger Switch (Fig. A)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

- To turn the unit on, squeeze the on/off trigger switch 3. Continue to squeeze the trigger switch or press the lock on button switch 20 for continuous running.
- To turn the unit off:
 - If lock on trigger is engage, release the lock on button by squeezing and releasing trigger.
 - If the lock on switch is not engage, fully release the trigger.

Variable Speed Dial (Fig. A)



WARNING: If the speed control ceases to operate, or is intermittent, stop using the tool immediately. Take it to a DEWALT factory or authorized service facility for repair.

NOTICE: The router is equipped with electronics to monitor and maintain the speed of the tool while cutting. In low and medium speed operation, the speed control prevents the motor speed from decreasing. If you expect to hear a speed change and continue to load the motor, you could damage the motor by overheating. Reduce the depth of cut and/or slow the feed rate to prevent tool damage.

Refer to the **Speed Selection Chart** to choose a router speed. Turn the speed dial 1 to control router speed. The speed is variable from 9000 to 22000 rpm using the speed dial 1.

- Turn the speed dial to the required position. The dial is numbered from 1 - 7 and corresponds to router speeds of 9000 rpm to 22000 rpm.
- Use the slower settings for large diameter cutters and the faster settings for small diameter cutters.
- The correct setting will also depend on the density of the material, depth of cut and feed speed of the router.

NOTE: A noticeable loss of motor rpm means motor overload.

SPEED SELECTION CHART

DIAL SETTING	APPROX. RPM
1	9000
2	11000
3	13000
4	15000
5	18000
6	20000
7	22000

The speeds in this chart are approximate and are for reference only. Your router may not produce the exact speed listed for the dial setting.

⚠ WARNING: Always follow the bit manufacturer's speed recommendations as some bit designs require specific speeds for safety or performance.

If you are unsure of the proper speed or are experiencing any type of problem, contact the bit manufacturer.

LED Worklight (Fig. F)

⚠ CAUTION: Do not stare into worklight. Serious eye injury could result.

Two LED worklights **57** are located next to the collet assembly **9**.

1. The worklights **57** will constantly illuminate when the router is plugged in to a power supply.
2. To switch off the worklights the router must be unplugged from the power supply.

NOTE: The worklight is for lighting the immediate work surface and is not intended to be used as a flashlight.

Setting Plunge Lock System (Fig. B)

The plunge is fully automatically locking for all cuts. For heavy cut operations, ensure to push the lever towards the tool body. The plunge lock lever **6** position is set at the factory so the lever does not touch the motor body, if the plunge lock lever begins to hit the body when the quick release lever is pushed, readjust the locking lever position as follows:

1. Push in quick release button **7**. The plunge lever lock will unlock automatically.
2. Using a Torx 20 star bit **39**, loosen the shoulder screw **44** on the plunge lock lever **6** with six counterclockwise turns. **Do not fully remove.**
3. Lift the plunge lock lever, rotate and reposition the plunge lock lever at position 2 (at eleven o'clock).
4. Tighten the shoulder screw.
5. If after setting to position 2 sliding is not correct, repeat steps 1 to 3 and reposition the lock lever at position 1. Tighten the shoulder screw.

Moulding Natural Timbers

⚠ WARNING: When routing always lock the plunge locking lever.

When edge moulding natural timbers, always mould the end grain first, followed by the long grain. This ensures that if there is breakout, it will be removed when the long grain is routed.

Setting the Routing Depth (Fig. D, E)

1. Place the router with cutter fitted on to the workpiece.
2. Set the multiple position turret stop **11** as required.
3. Loosen the quick height adjust lock **15** securing the depth stop **12**.
4. Push down the plunging lock lever **6** to start plunging.
5. Lower the router slowly until the cutter touches the workpiece and secure it in place by pushing quick release button **7**.
6. Rotate the quick depth adjuster **16** until the depth stop bar **12** touches multiple turret stop **11**. Secure in position by tightening the quick height adjuster lock **15**.

7. If the depth of cut needs re-adjustment, it is recommended to use quick height adjuster **16** for gross settings, or the fine height adjuster for accurate settings.
8. Adjust the depth of cut using the fine height adjuster **18**.
NOTE: One turn of the fine height adjuster **18** corresponds to 3/64" (1 mm), one turn of the quick height adjuster zero reset ring **14** corresponds to 1-1/2" (40 mm)
9. Read the depth of cut using the quick zero reset ring **14** and fine zero reset ring **19**.
10. The distance between the top of the revolving depth stop and the bottom of the depth stop is the required depth of cut.
11. The rotating turret stop screws **11** can be used for setting up to three depths of cut. The height can be adjusted using a flat screwdriver and a 5/16" (8 mm) wrench.

NOTE: By rotating the turret stop, three depth settings can be quickly made.

Direction Of Feed (Fig. L)

⚠ WARNING: Avoid climb-cutting (cutting in direction opposite than shown in Fig. L). Climb-cutting increases the chance for loss of control resulting in possible injury. When climb-cutting is required (backing around a corner), exercise extreme caution to maintain control of router. Make smaller cuts and remove minimal material with each pass.

The direction of feed is very important when routing and can make the difference between a successful job and a ruined project. Fig. L show proper direction of feed for most cuts.

1. When routing along an edge, the direction of the router travel should be against that of the rotation of the cutter. This will create the correct cutting action and prevent the cutter from snatching. It will also pull the router towards the workpiece and the side fence or guide bearing will be less likely to wander from the edge of the workpiece.

Feed Speed

The speed at which the cutter is fed into the wood must not be too fast that the motor slows down, or too slow that the cutter leaves burn marks on the face of the wood.

NOTE: Practice judging the speed by listening to the sound of the motor when routing.

Sequence of Plunging

⚠ WARNING: When routing always lock the plunge locking lever.

1. Plunge down and lock the motor carriage, by pushing quick release button **7**.
2. Perform the desired routing operation.
3. Push down the plunge lock lever **6** and the motor carriage returns to the normal position.

Fine Height Adjuster (Fig. D)

This router has a built in fine height adjuster. This should be used when fine height adjustment of the cutter is required. This is especially recommended when using dovetail jigs or router tables.

Side Fence Routing (Fig. I, J)

The side fence is used to guide the router when moulding, edge profiling or rebating the edge of a workpiece or when routing grooves and slots in the center of the workpiece, parallel to the edge.

The edge of the workpiece must be straight and true.

The strips **31** are adjustable and should be set ideally with a 1/8" (3 mm) gap each side of the cutter.

Using a Side Fence (Fig. M)

CAUTION: Ensure working position is comfortable and at a suitable working height.

1. Ensure the wing bolts **28** are fully released. Slide the guide rods **26** into the routing base **10** and tighten the wing bolts.
2. Adjust the fence fine adjustment knob **29** to the required distance and clamp in place with the wing bolts **28**.
3. Then lower the cutter height until the cutter is just above the workpiece.
4. Fine adjustments are possible by loosening the wing bolt **28** and adjusting the side fence fine adjustment knob **29**.
5. Tighten the wing bolt **28** to secure the position.
NOTE: One revolution of the side fence fine adjustment knob **29** equals 3/64" (1.0 mm) of side feed.
6. Lower the cutter onto the workpiece and set the cutter height by to the required distance. Refer to **Setting the Router Depth**.
7. Switch the router on and after the cutter reaches full speed, gently lower the cutter into the workpiece and lock the plunge.
8. Feed along the workpiece, keeping sideways pressure to ensure the side fence does not wander away from the workpiece edge and downward pressure on the inside hand to prevent the router from tipping.
9. When finished, raise the router, secure with the plunge locking lever **6** and switch the router off.

NOTE: When starting the cut, keep the pressure on the front cheek until the back cheek contacts the workpiece edge.

NOTE: At the end of the cut, keep pressure on the back cheek until the cut is finished. This will prevent the router cutter swinging in at the end of the workpiece and nipping the corner.

MAINTENANCE

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.
An accidental start-up can cause injury.

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Cleaning

WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection and an approved dust mask when performing this procedure.

WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** or visit our website: www.dewalt.com

Base Mounting Points for Accessories (Fig. N)

This router has three threaded holes **38** built into the base that allows it to attach to other accessories.

Repairs

WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including power cord repairs, and brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at www.dewalt.com.


Three Year Limited Warranty


For warranty terms, go to <https://www.dewalt.com/Legal/Warranty/3-Year-Limited-Warranty>.

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258).

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) for a free replacement.

 **AVERTISSEMENT :** lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessure, lisez le guide d'utilisation.

Utilisation prévue

La toupie est conçue pour le travail professionnel intensif sur bois, matériaux à base de bois et plastiques.

Cette toupie est destinée à tailler des rainures, des bordures, des profilés et des encoches ainsi qu'à copier la toupie.

NE PAS utiliser en conditions humides ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.


Ceci est un outil électrique professionnel.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil.


Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

Définitions : Symboles et mentions d'alerte de sécurité

Cette notice d'utilisation utilise les symboles et les mentions d'alerte de sécurité suivants afin de vous alerter sur les situations dangereuses et les risques de blessures ou de dégâts matériels.

 **DANGER :** indique une situation de risque imminent qui engendre, si elle n'est pas évitée, la mort ou de graves blessures.


 **AVERTISSEMENT :** indique une situation de risque potentiel qui pourrait engendrer, si elle n'est pas évitée, la mort ou de graves blessures.

 **ATTENTION :** indique une situation de risque potentiel qui peut engendrer, si elle n'est pas évitée, des blessures bénignes ou modérées.

 (Utilisé sans mention) Indique un message lié à la sécurité.

REMARQUE : indique une pratique n'entraînant aucun risque de blessures mais qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS

 **AVERTISSEMENT :** lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

- Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.
- S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures

antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.

- c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de massage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.
- h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

- e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique.** En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.
- h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissantes ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

5) Réparation

- a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.

Consignes de sécurité pour les toupies

- a) **Tenez l'outil électrique seulement par les surfaces de prise isolées, le couteau pouvant entrer en contact avec son propre cordon.** Couper un câble « sous tension » peut exposer les pièces métalliques de l'outil électrique « sous tension » et pourrait donner un choc électrique à l'utilisateur.
- b) **Utilisez des pinces ou une autre façon pratique de sécuriser et maintenir la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail par une main ou contre le corps le laisse instable et peut mener à une perte de contrôle.
- c) **Ne jamais faire fonctionner le bloc moteur n'est pas inséré dans une des bases de la toupie.** Le moteur n'est pas conçu pour être tenu à la main.
- d) **Gardez vos mains sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Cela permettra un meilleur contrôle de l'outil.
- e) **Tenez fermement l'outil avec les deux mains afin de résister au couple de démarrage.** Saisissez fermement l'outil en tout temps pendant l'utilisation.
- f) **Gardez vos mains à l'écart de la zone de coupe au-dessus et sous la base. Ne jamais passer votre main sous la pièce de travail pour quelque raison que ce soit.** Gardez la base de la toupie solidement sur la pièce de travail lorsque vous coupez.
- g) **Ne touchez jamais la meche immédiatement après l'utilisation. Il peut être extrêmement chaud.**

- h) **Assurez-vous que le moteur est complètement arrêté avant de déposer la toupie.** Si la tête de coupe tourne encore lorsque vous déposez l'outil, cela peut causer une blessure ou des dommages.
- i) **Assurez-vous que le fer de la toupie est hors de la pièce de travail avant de démarrer le moteur.** Si le fer est en contact avec la pièce de travail lorsque le moteur démarre, cela pourrait faire en sorte que la toupie saute, causant des dommages ou des blessures.
- j) **La vitesse nominale de la mèche coupante doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Si les mèches de coupe tournent plus vite que leur vitesse nominale, elles peuvent se briser et être projetées.
- k) **Suivez toujours les recommandations de vitesse du fabricant du fer puisque certaines conceptions de fers nécessitent des vitesses spécifiques pour la sécurité ou la performance.** Si vous n'êtes pas certains de la vitesse appropriée ou si vous rencontrez un problème quelconque, contactez le fabricant de la mèche.
- l) **Ne pas utiliser les mèches de toupie dont le diamètre de coupe dépasse 50 mm (2 po) dans cet outil.**
- m) **N'utilisez pas de lame de plus de 45 mm (1-7/8 po) sauf si la toupie est installée sur une table.**
- n) **Ne pas tenir à la main la toupie à l'envers ou en position horizontale.** Le moteur peut se séparer de la base s'il n'est pas bien fixé selon les instructions.
- o) **Avant de démarrer le moteur, vérifiez que le cordon ne pend pas et ne gêne pas le fonctionnement de la toupie.**
- p) **Gardez une pression de coupe constante. Ne par surcharger le moteur.**
- q) **Laissez de l'espace sous la pièce de travail pour la mèche de la toupie lorsque coupez en traversant.**
- r) **Ne pas appuyer sur le bouton de verrouillage de la tige pendant que le moteur fonctionne.** Le faire peut endommager le verrouillage de la tige.
- s) **Assurez-vous toujours que la surface de travail est libre de clous ou autres objets étrangers.** Couper dans un clou peut faire en sorte que le fer et l'outil sautent.
- t) **Avant de démarrer le moteur, retirez tous les objets étrangers de la zone de travail.**



AVERTISSEMENT : certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Votre risque à ces expositions varie selon la fréquence dont vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et travaillez avec un équipement de sécurité approuvé, comme les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

- **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.
- **Utilisez le dépoussiéreur approprié pour enlever la grande majorité de la statique et de la poussière en suspension.** Ne pas enlever la statique et la poussière en suspension pourrait contaminer l'environnement de travail ou représenter un risque accru pour la santé de l'utilisateur et ceux qui sont à proximité.
- **Utilisez des serres de fixation ou un autre dispositif de fixation permettant de soutenir et de retenir la pièce sur une plate-forme stable.** Tenir la pièce avec la main ou contre le corps rend la pièce instable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.
- **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.
- **Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]).** Plus le calibre est petit, et plus sa capacité est grande. Un calibre 16, par exemple, a une capacité supérieure à un calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Renseignements de sécurité supplémentaires



ATTENTION : ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.



ATTENTION : TOUJOURS utiliser des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours NE SONT PAS des lunettes de sécurité. De plus, utilisez un masque facial ou cache-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- Protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

Calibre minimum pour les cordons d'alimentation

Volts		Longueur totale du cordon d'alimentation en mètre (pieds)			
120 V		7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)
240 V		15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)
Ampères		AWG			
Plus que	Pas plus que				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

L'étiquette sur votre outil peut inclure les symboles suivants.

Voici ces symboles et leur signification :

V.....volts		Fabrication de classe II (double isolation)
Hz.....hertz	n_0	vitesse à vide
min.....minutes	n	vitesse nominale
— ou CC courant continu	PSI	livres par pouce carré
		borne de terre
Ⓢ.....Fabrication de classe I (relié à la terre)		symbole d'alerte de sécurité
.../min.....par minute		rayonnement visible ne regardez pas la lumière
BPM.....battements par minute		portez une protection respiratoire
IPM.....impacts par minute		portez une protection oculaire
OPM.....oscillations par minute		portez des protections auditives
TR/MIN.....tours par minute		Lisez toute la documentation
sfpm.....pieds surface par minute		Ne pas exposer à la pluie
SPM.....Coups par minute		
A.....ampères		
W.....watts		
Wh.....watts/heure		
Ah.....ampères/heure		
~ ou CA.....courant alternatif		
⎓ ou CA/CC...courant alternatif ou continu		

Moteur

Assurez-vous que l'alimentation est conforme aux inscriptions sur la plaque signalétique. Une diminution de la tension de plus de 10 % entraînera une perte de puissance et une surchauffe. Ces outils sont testés en usine; si cet outil ne fonctionne pas, vérifiez l'alimentation.

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'outil pour puissance « CA seulement » sur une alimentation CC.

Données techniques

DWE625

Tension nominale, fréquence	120 V~, 60 Hz
Classe de protection	II, double isolation
Courant	15 A
Vitesse à vide	9 000 - 22 000 tr/min

Données techniques

Course de la lame d'entaille	80 mm (3-5/32 po)
Profondeur de toupie	Réglable, 0–80 mm (0–3-5/32 po)
Diamètre de la lame d'entaille	Maximum de 50 mm (2 po)
Taille de l'axe de mèche	1/2 po et 1/4 po

ATTENTION : lisez les sections suivantes avant d'utiliser les commandes.

Levier de lame de coupe d'entaille (Fig. B)

Le levier de la lame de coupe d'entaille **6** vous permet d'arrêter la mèche en fonctionnement à une hauteur spécifiée.

- Appuyez sur le levier de la lame de coupe d'entaille **6** lorsque vous souhaitez abaisser la mèche de la toupie dans la pièce de travail.
- Vous pouvez abaisser l'appareil jusqu'à ce qu'il atteigne la butée pré-réglée.
- Pour verrouiller l'outil en place le long de sa course verticale, appuyez sur le bouton de déblocage rapide **7**.

Pinces (Fig. C)

AVERTISSEMENT : risque de projectiles. Utilisez seulement fers ayant des tiges qui correspondent à la pince installée. Des fers à tiges plus petites ne seront pas sécuritaires et peuvent se desserrer durant l'utilisation.

ATTENTION : ne jamais serrer la pince sans d'abord installer un fer de toupie à l'intérieur. Serrer une pince vide, même à la main, peut endommager la pince.

Deux pinces sont incluses avec la toupie.

- 1/4 po (6 mm)
- 1/2 po (13 mm).

- Pour changer les pinces **35**, dévissez l'ensemble de pince **9**.
- Sortez sèchement l'ancienne pince de l'érou de pince **45** et insérez la nouvelle **35**.
- Poussez fermement de sorte que la nouvelle pince s'enclenche après le ressort de retenue dans l'érou de pince.

Butée de tourelle à plusieurs positions (Fig. E)

AVERTISSEMENT : ne pas changer la butée de tourelle pendant que la toupie fonctionne. Cela placera vos mains trop près de la tête de coupe.

La butée de tourelle **11** limite la distance sur laquelle l'outil peut être plongé vers le bas. Elle se compose de trois vis de différentes longueurs qui servent à définir la profondeur de coupe en limitant la course de la barre d'arrêt de profondeur **12**.

- La profondeur de la toupie peut être réglée en sélectionnant la vis de la longueur appropriée sur la tourelle.

2. La tourelle est rotative avec des butées de détente pour aligner correctement les vis.
3. L'interaction de la barre d'arrêt de profondeur et de la butée de tourelle détermine la profondeur de la toupie.
4. Si aucune des vis fournies ne semble proche de la hauteur désirée, chacune d'entre elles peut être réglée en desserrant l'écrou hexagonal en bas avant de tourner la vis vers l'avant ou l'arrière pour la placer à la longueur voulue. Après le réglage de cette vis, veillez à serrer l'écrou hexagonal en bas avec une clé de 8 mm **41**.
5. Consultez la section Régler la profondeur de toupie pour des instructions d'utilisation de la butée de tourelle dans fonctionnement réel.


Tige d'arrêt de hauteur et molette d'arrêt de hauteur (Fig. G)

La tige d'arrêt de hauteur **5** et la molette **4** limitent la hauteur sur laquelle l'appareil peut progresser en hauteur sur les rails. Le système est réglable entre tout à fait en bas, où l'appareil ne peut pas monter quelle que soit la position du levier de la lame de coupe d'entaille et tout à fait en haut, où le bas de la pince est à 80 mm (3-5/32") au-dessus de la pièce de travail.





Par commodité, la molette est équipée d'un bouton de déblocage rapide **23** qui vous permet de dégager les filets pour un positionnement rapide en appuyant simplement sur le bouton latéral de la molette.

REMARQUE : Il est plus facile de déplacer la molette d'arrêt de hauteur vers le HAUT lorsque le levier de déblocage de la lame d'entaille est verrouillé et plus facile de la déplacer vers le bas en libérant le levier de déblocage de la lame d'entaille avant de le serrer.

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

-  **AVERTISSEMENT :** Afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et disconnect it from power source avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Installer et retirer une lame (Fig. C, F)

-  **AVERTISSEMENT :** ne serrez pas la pince sans lame installée.
-  **AVERTISSEMENT :** utilisez toujours des lames avec des mèches dont le diamètre correspond à la pince.
-  **AVERTISSEMENT :** n'utilisez pas de lame de plus de 45 mm (1-7/8") sauf si la toupie est installée sur une table.
-  **ATTENTION :** la lame doit être déposée avec précaution pour éviter de se couper les doigts.

Installation d'une lame

1. Insérez au moins trois quarts de la longueur de la mèche de lame dans l'ensemble de pince **9**.
2. Poussez le blocage de l'axe **8** en avant jusqu'à ce que l'axe de la toupie soit bloqué.

REMARQUE : Vous devrez peut-être tourner légèrement l'axe pour l'engager.

3. Tournez l'écrou de la pince **45** dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre avec la clé de 22 mm fournie **13** pour le serrer.

Dépose d'une lame

1. Poussez le bouton de blocage de l'axe **8** en avant jusqu'à ce que l'axe de la toupie soit bloqué.
2. Tournez l'écrou de la pince **9** dans le sens des aiguilles d'une montre avec la clé de 22 mm fournie **13** pour le desserrer.
3. Continuez à tourner la clé jusqu'à ce que l'écrou de pince soit serré puis desserré à nouveau. Il s'agit du mécanisme de protection qui libère la pince.
4. La lame doit maintenant sortir.

REMARQUE : Après avoir terminé d'utiliser une lame, retirez-la et rangez-la en lieu sûr.

Réglage fin en hauteur (Fig. A, D, E)



ATTENTION : vérifiez que le levier de la lame d'entaille **6** est débloqué. N'appliquez jamais de force inutile pour faire tourner le mécanisme du réglage fin en hauteur.



ATTENTION : ne retirez pas la vis sur les écrous hexagonaux.

Le réglage fin en hauteur peut être utilisé en mode portable ou lorsque la toupie est placée dans une table.

Ajuster la profondeur de coupe (Fig. A, D, E)

Votre toupie est équipée d'un système de réglage en profondeur de haute précision, comprenant une bague de remise à zéro pour le réglage en hauteur rapide et le réglage fin en hauteur.

Réglage rapide en utilisant la graduation avec la bague de remise à zéro

1. Desserrez la butée de profondeur du le blocage de réglage rapide en hauteur **15**.
2. Débloquez le limiteur de lame d'entaille en poussant le levier de déblocage **6** vers le bas.
3. Baissez le chariot de la toupie jusqu'à ce que le couteau entre en contact avec la pièce de travail.
4. Appuyez sur le bouton de déblocage rapide **7**.
5. Réglez la barre d'arrêt de profondeur **12** jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec la butée de tourelle **11**. Réglez ensuite la bague de remise à zéro rapide **14** et la bague de remise à zéro fine **19** sur la position zéro.
6. Ajustez la profondeur de coupe en utilisant le réglage en hauteur rapide **16** et la graduation correspondante. La profondeur de coupe réglée est indiquée par le pointeur **17**.
7. Serrez la butée de profondeur du le blocage de réglage rapide en hauteur **15**.

Réglage fin

Lorsque vous n'utilisez pas de gabarit de profondeur ou si la profondeur de coupe doit être réajustée, il est conseillé d'utiliser le réglage fin en hauteur **18**.

1. Ajustez la profondeur de coupe comme indiqué à la section Ajuster la profondeur de coupe.
2. Placez le réglage fin en hauteur sur zéro à l'aide de la bague de remise à zéro fin **19**.
3. Tournez le réglage fin en hauteur **18** dans la position voulue : un tour correspond à environ 1 mm et 1 marque à 0,1 mm.

Installer une douille de guidage (Fig. H)

Accessoire en option, vendu séparément.

Avec un gabarit, les douilles de guidage jouent un rôle appréciable pour couper et former selon un motif.

- Posez la douille de guidage **24** sur la base de la toupie **10** à l'aide des vis **25** comme illustré.

Installez le guide parallèle (Fig. I, J)

Accessoire en option, vendu séparément.

1. Installez la tige de guide **26** sur la base de la toupie **10**.
2. Faites glisser le guide parallèle **27** sur les tiges.
3. Serrez les boulons papillon **28** temporairement.

Ajustez le guide parallèle (Fig. A, I, J)

1. Tracez une ligne de coupe sur le matériau.
2. Baissez le chariot de la toupie jusqu'à ce que le couteau entre en contact avec la pièce de travail.
3. Poussez le bouton de déblocage rapide **7** et limitez le retour de chariot à l'aide de la molette **4**.
4. Positionnez la toupie sur la ligne de coupe.
5. Faites glisser le guide parallèle **27** contre la pièce de travail et serrez les boulons papillon **28**.
6. Ajustez le guide parallèle à l'aide du bouton de réglage fin **29**. Le bord de coupe extérieur du couteau coïncide avec la lame de coupe.
7. Au besoin, desserrez les vis **30** et ajustez les bandes **31** pour obtenir la longueur de guide voulue.

Raccordement de l'adaptateur d'extraction de poussière (Fig. K)

ATTENTION : en mode d'entaille normal, vérifiez que la base de l'écrou moleté est correctement alignée avec les fourches du carter de moteur inférieur. Ainsi, la lame peut se rétracter dans la base en toute sécurité.

AVERTISSEMENT : lorsque cela est possible, utilisez le guide de flexible avec un extracteur adapté pour utiliser la toupie.

L'adaptateur d'extraction de poussière se compose d'une section principale, **32**, d'un couvercle **33**, d'un tube adaptateur d'extraction **34**, d'une vis de tube d'extraction **37**, deux vis de base **42** et deux écrous **36**.

1. Glisse le couvercle **33** sur la section principale **32** jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
2. Placez la section principale **32** sur la base et fixez-la avec les deux vis **42** et écrous **36**.
3. Retirez la vis **37** en haut de la toupie et utilisez cette vis pour assembler le tube adaptateur d'extraction **34** à la toupie.

Raccordement du flexible d'extracteur de poussière (Fig. P)

AVERTISSEMENT : risque d'inhalation de la poussière. Afin de réduire le risque de blessure corporelle, portez **TOUJOURS** un masque antipoussière approuvé.

Un tube adaptateur d'extraction de poussière **34** est fourni avec votre outil.

Les flexibles d'aspiration de la plupart des aspirateurs s'adaptent directement dans la prise d'extraction de poussière.

AVERTISSEMENT : utilisez **TOUJOURS** un dépoussiéreur conçu conformément aux directives applicables concernant les émissions de poussière lors du sciage du bois. Les tuyaux de la plupart des aspirateurs s'ajusteront directement dans la prise du dépoussiéreur.

1. Raccordez un flexible d'extracteur de poussière **43** au tube adaptateur d'extraction **34** à l'aide du système de verrouillage rapide DEWALT.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez l'extraction de poussière, veillez à ce que l'aspirateur se trouve à l'écart et en sécurité afin qu'il ne se renverse pas et n'interfère pas avec la toupie ou la pièce de travail. Le flexible d'aspiration et le cordon d'alimentation doivent également être placés de sorte à ne pas interférer avec la toupie ou la pièce de travail. S'il est impossible de positionner correctement l'aspirateur ou le flexible d'aspiration, il doit être retiré.

FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel provoque une blessure.

ATTENTION : avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation, vérifiez si le bouton est en position « ARRÊT ». Un démarrage accidentel provoque une blessure.

Position correcte des mains (Fig. O)

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** fermement l'outil en prévision d'une réaction soudaine.

Une position des mains appropriée nécessite les deux mains sur les poignées **2**.

Utilisation de la toupie

ATTENTION : mettez la toupie en marche avant de plonger la tête de coupe dans la pièce de travail.

ATTENTION :

- Une coupe excessive peut causer la surcharge du moteur ou des difficultés pour contrôler l'outil, la profondeur de coupe ne doit pas dépasser 15 mm

(19/32 po) par passage pour tailler des rainures avec une mèche de 8 mm (5/16 po) de diamètre.

- Pour tailler des rainures avec une mèche de 20 mm (25/32 po) de diamètre, la profondeur de coupe ne doit pas dépasser 5 mm 3/16 po) par passage.
- Pour des rainures plus profondes, faites deux ou trois passages avec des réglages de mèche progressivement plus profonds.

ATTENTION :

- Après de longues périodes de fonctionnement à vitesse lente, laissez la machine refroidir en la faisant tourner trois minutes à vitesse maximale sans charge.

Tous les travaux de toupie courant peuvent être effectués avec la toupie à lame d'entaille sur tous les types de bois et de plastique :

- Rainurage
- Feuillures
- Encastrement
- Nervure
- Profilage

Pour éviter de surcharger l'outil en utilisant une sélection de vitesse inadaptée, respectez les réglages recommandés ci-dessous :

DIAMÈTRE DE LA LAME

10– mm (13/32 po - 1-3/16 po)	30-50 mm (1-3/16 po–2 po)
----------------------------------	------------------------------

MATIÈRE

SÉLECTION DE VITESSE

Bois dur	7 à 5	6 à 2
Bois tendre	7 à 6	7 à 5
Aggloméré plaqué	7 à 6	7 à 4
Plastique	7 à 5	7 à 4

REMARQUE : Seules les lames à pointe carbure doivent être utilisées sur les panneaux plaqués en laminé plastique. Les laminés durs émoussent rapidement les lames acier.

REMARQUE : Pour des mouvements d'entaille améliorés, nettoyez fréquemment la poussière et les débris des colonnes. Si le mouvement d'entaille n'est pas aussi fluide que voulu, lubrifiez les colonnes avec un lubrifiant sec au téflon.

1. Après réglage de la profondeur de coupe comme indiqué, placez la toupie de sorte que la mèche soit directement au-dessus de l'emplacement à couper.
2. La toupie étant en fonctionnement, abaissez doucement l'appareil dans la pièce de travail. **NE BLOQUEZ PAS LA TOUPIE EN BAS.**
3. Lorsque l'outil atteint la profondeur pré réglée, poussez le bouton de déblocage rapide 7 pour le verrouiller.
4. Lorsque vous avez terminé d'utiliser la toupie, poussez le levier de blocage de la lame d'entaille 6 pour le débloquent et permettre au ressort de soulever la toupie directement hors de la pièce de travail.
5. Alimentez toujours la toupie dans le sens opposé dans lequel le couteau tourne. Consultez la Fig. L.

Bouton Marche/Arrêt de la gâchette

(Fig. A)



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

1. Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton marche/arrêt de la gâchette 3. Continuez à appuyez sur la gâchette ou sur le bouton de blocage 20 pour un fonctionnement en continu.
2. Éteignez l'appareil :
 - a. Si la gâchette de blocage est engagée, relâchez le bouton de blocage en appuyant sur la gâchette et en la relâchant.
 - b. Si le bouton de blocage n'est pas engagé, relâchez complètement la gâchette.

Cadran de vitesses variables (Fig. A)



AVERTISSEMENT : si le contrôle de la vitesse cesse de fonctionner ou s'il est intermittent, cessez immédiatement d'utiliser l'outil. Apportez-la dans une usine DEWALT ou un centre de services agréé DEWALT pour réparation.

AVIS : la toupie est munie de composants électroniques pour surveiller et maintenir la vitesse de l'outil pendant la coupe. À vitesse basse et moyenne, le contrôle de vitesse empêche le régime du moteur de diminuer. Si vous attendez d'entendre un changement de vitesse et continuez à charger le moteur, vous pouvez l'endommager par surchauffe. Réduisez la profondeur de coupe et/ou ralentissez le rythme d'avance pour éviter d'endommager l'outil.

Consultez le **tableau de sélection de vitesse** pour choisir la vitesse de la toupie. Tournez le cadran de vitesse 1 pour contrôler la vitesse de la toupie. La vitesse est variable entre 9 000 et 22 000 tr/min à l'aide du cadran de vitesse 1.

1. Tournez le cadran de vitesse dans la position requise. Le cadran est numéroté de 1 à 7 et correspond aux vitesses de toupie de 9 000 à 22 000 tr/min.
2. Utilisez les réglages les plus bas pour les lames des grand diamètre et les réglages les plus rapides pour les lames de petit diamètre.
3. Le réglage correct dépendra également de la densité de la matière, de la profondeur de coupe et de la vitesse de la toupie.

REMARQUE : Une baisse de régime du moteur signifie qu'il est surchargé.

TABLEAU DE SÉLECTION DE VITESSE

RÉGLAGE DU CADRAN	ENVIRON TR/MIN
1	9 000
2	11 000
3	13 000

TABLEAU DE SÉLECTION DE VITESSE

RÉGLAGE DU CADRAN	ENVIRON TR/MIN
4	15 000
5	18 000
6	20 000
7	22 000

Les vitesses dans ce tableau sont approximatives et seulement à titre de référence. Votre toupie peut ne pas produire exactement la vitesse indiquée pour le cadran de vitesse.

AVERTISSEMENT : suivez toujours les recommandations de vitesse du fabricant de la mèche puisque certaines conceptions de mèches nécessitent des vitesses spécifiques pour la sécurité ou la performance.

Si vous n'êtes pas certains de la vitesse appropriée ou si vous rencontrez un problème quelconque, contactez le fabricant de la mèche.

Lampe de travail DEL (Fig. F)

ATTENTION : ne pas fixer la lampe de travail. Cela peut causer une grave blessure oculaire.

Deux lampes de travail LED **57** sont situées à proximité de la pince **9**.

1. Les lampes de travail **57** sont constamment allumées lorsque la toupie est branchée à une alimentation électrique.
2. Pour éteindre les lampes de travail, la toupie doit être débranchée de l'alimentation électrique.

REMARQUE : La lampe de travail sert à éclairer la surface de travail immédiate et n'est pas conçue pour être utilisée comme une lampe de poche.

Réglage du système de blocage de la lame d'entaille (Fig. B)

La lame d'entaille est entièrement bloquée automatiquement pour toutes les coupes. Pour les opérations de coupe intensive, veillez à pousser le levier vers le carter de l'outil. La position du levier de blocage de la lame d'entaille **6** est réglée en usine afin de ne pas toucher le carter du moteur ; si le levier de blocage de la lame d'entaille commence à heurter le carter lorsque le levier de déblocage rapide est poussé, réajustez sa position comme suit :

1. Poussez le bouton de déblocage rapide **7**.
Le blocage du levier de la lame d'entaille se débloque automatiquement.
2. À l'aide d'une mèche Torx 20 en étoile **39**, desserrez la vis à épaulement **44** sur le levier de blocage de la lame d'entaille **6** en six tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. **Ne la retirez pas complètement.**
3. Soulevez le levier de blocage de la lame d'entaille, faites-le tourner et repositionnez-le en position 2 (à onze heures).

4. Serrez la vis à épaulement.
5. Si le glissement est incorrect après réglage en position 2, répétez les étapes 1 à 3 et remettez le levier de blocage en position 1. Serrez la vis à épaulement.

Moulure en bois naturel

AVERTISSEMENT : bloquez toujours le levier de blocage de la lame d'entaille lorsque vous utilisez la toupie.

Pour la moulure de bordures en bois naturel, commencez toujours par le grain d'extrémité, suivi du grain long. Cela assure qu'une éventuelle rupture puisse être éliminée lorsque le grain long est utilisé.

Régler la profondeur de la toupie (Fig. D, E)

1. Placez la toupie avec la lame installée sur la pièce de travail.
2. Réglez la butée de la tourelle à plusieurs positions **11** comme nécessaire.
3. Desserrez le blocage de réglage rapide en hauteur **15** qui fixe la butée de profondeur **12**.
4. Poussez le levier de blocage de la lame d'entaille vers le bas **6** pour commencer l'entaille.
5. Abaissez la toupie lentement jusqu'à ce que la lame touche la pièce de travail et bloquez-la en place en poussant le bouton de déblocage rapide **7**.
6. Tournez le réglage en hauteur rapide **16** jusqu'à ce que la barre d'arrêt de profondeur **12** touche la butée de la tourelle à plusieurs positions **11**. Fixez en position en serrant le blocage de réglage rapide en hauteur **15**.
7. Si la profondeur de coupe doit être réajustée, il est conseillé d'utiliser le réglage en hauteur rapide **16** pour les réglages grossiers ou le réglage fin en hauteur pour des réglages précis.
8. Ajustez la profondeur de coupe en utilisant le réglage fin en hauteur **18**.

REMARQUE : Un tour du réglage fin en hauteur **18** correspond à 1 mm 93/64 po), un tour de la bague de remise à zéro du réglage rapide en hauteur **14** correspond à 40 mm (1-1/2 po)

9. Lisez la profondeur de coupe en utilisant la bague de remise à zéro rapide **14** et la bague de remise à zéro fine **19**.
10. La distance entre le haut de la butée de profondeur rotative et le bas de la butée de profondeur correspond à la profondeur voulue de la coupe.
11. Les vis d'arrêt de la tourelle rotative **11** peuvent être utilisées pour régler jusqu'à trois profondeurs de coupe. La hauteur peut être réglée à l'aide d'un tournevis plat et d'une clé de 8 mm (5/16 po).

REMARQUE : En tournant la butée de la tourelle, il est possible d'effectuer rapidement trois réglages de profondeur.

Sens de l'avance (Fig. L)

AVERTISSEMENT : évitez la coupe ascendante (coupe dans le sens opposé à celui illustré à la Fig. L). La coupe ascendante augmente le risque de perdre le contrôle entraînant une possible blessure. Lorsqu'une coupe

ascendante est requise (contourner un coin), soyez très prudent pour maintenir le contrôle de la toupie. Faites des coupes plus petites et retirez une quantité minimale de matériau lors de chaque passage.

Le sens d'avance est très important en utilisant la toupie et peut faire la différence entre un travail réussi et un projet ruiné. La Fig. L indique le sens correct pour l'avance de la plupart des coupes.


1. Lorsque la toupie avance le long d'une bordure, le sens de sa course doit être à l'inverse de la rotation de la lame. Cela crée une action de coupe correcte et évite que la toupie ne se dérobo. Cela tire également la toupie vers la pièce de travail et le guide latéral ou le roulement de guide est moins susceptible de s'écarter de la bordure de la pièce de travail.

Vitesse d'avance

La vitesse à laquelle la lame avance dans le bois ne doit pas être trop rapide au point de ralentir le moteur, ni trop lente au point que la lame laisse des marques de brûlure sur le bois.

REMARQUE : Pratiquez le jugement de la vitesse en écoutant le bruit du moteur lorsque la toupie fonctionne.

Séquence de coupe d'entaille

 **AVERTISSEMENT :** bloquez toujours le levier de blocage de la lame d'entaille lorsque vous utilisez la toupie.

1. Entaillez vers le bas et bloquez le chariot du moteur en poussant le bouton de déblocage rapide 7.
2. Effectuez le travail de toupie voulu.
3. Poussez le levier de blocage de la lame d'entaille vers le bas 6 pour que le chariot du moteur revienne en position normale.

Réglage fin en hauteur (Fig. D)

Cette toupie est dotée d'un réglage fin en hauteur. Il doit être utilisé lorsque qu'un réglage fin en hauteur de la lame est nécessaire. Il est particulièrement recommandé lorsque vous utilisez des gabarits en queue d'aronde ou des tables de toupie.


Toupie à guide latéral (Fig. I, J)

Le guide latéral sert à guider la toupie pour la moulure, le profilage de bordure ou la feuillure en bordure ou encore pour les rainures et encoches au centre de la pièce de travail, parallèles à la bordure.

Le bord de la pièce de travail doit être parfaitement rectiligne.

Les bandes 31 sont réglables et doivent idéalement être réglées avec un espace de 3 mm (1/8 po) de chaque côté de la lame.

Utilisation d'un guide latéral (Fig. M)

 **ATTENTION :** vérifiez que la position de travail est confortable et à une hauteur adaptée.

1. Vérifiez que les boulons papillon 28 sont complètement desserrés. Glissez les tiges de guidage 26 dans la base de la toupie 10 et serrez les boulons papillon.
2. Ajustez le bouton de réglage fin 29 à la distance requise et fixez-le en place avec les boulons papillon 28.


3. Abaissez ensuite la hauteur de la lame jusqu'à ce qu'elle se trouve au-dessus de la pièce de travail.
4. Des réglages fins sont possibles en desserrant le boulon papillon 28 et en réglant le bouton de réglage fin du guide latéral 29.
5. Serrez le boulon papillon 28 pour bloquer la position.
REMARQUE : Un tour du bouton de réglage fin du guide latéral 29 est égal à 1,0 mm (3/64 po) d'avancée latérale.
6. Abaissez la lame sur la pièce de travail et réglez sa hauteur sur la distance voulue. Reportez-vous à la section **Régler la profondeur de la toupie.**
7. Mettez la toupie en marche et, lorsque la lame a atteint sa pleine vitesse, abaissez-la doucement dans la pièce de travail et bloquez la lame d'entaille.
8. Avancez le long de la pièce de travail, en maintenant une pression latérale pour assurer que le guide latéral ne s'écarte pas du bord de la pièce de travail et une pression vers le bas sur la main intérieure pour empêcher la toupie de basculer.

9. Lorsque vous avez terminé, relevez la toupie, fixez-la avec le levier de blocage de lame d'entaille 6 et éteignez la toupie.

REMARQUE : En commençant la coupe, maintenez la pression sur la joue avant jusqu'à ce que la joue arrière soit en contact avec le bord de la pièce de travail.


REMARQUE : À la fin de la coupe, maintenez la pression sur la joue arrière jusqu'à ce que la coupe soit terminée. Cela empêche la lame de la toupie d'osciller à l'extrémité de la pièce de travail et de l'écorner.


ENTRETIEN

 **AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil **débranchez-le la source d'alimentation et avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires.** Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'une entretien adéquate et d'un nettoyage régulier.

Nettoyage

 **AVERTISSEMENT :** enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

 **AVERTISSEMENT :** ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires



AVERTISSEMENT : *les accessoires autres que DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par DEWALT doivent être utilisés avec ce produit.*

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez DEWALT appelez au **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** ou consultez notre site web : www.dewalt.com.

Points de montage de la base pour les accessoires (Fig. N)

Cette toupie comporte trois trous filetés **38** intégrés dans la base, qui permettent de fixer les autres accessoires.

Réparations



AVERTISSEMENT : *pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DEWALT ou un centre de réparation agréé DEWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.*

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.
- Inscrivez-vous en ligne sur www.dewalt.com.

Garantie limitée de trois ans

Pour les conditions de la garantie, allez à <https://www.dewalt.com/Legal/Warranty/3-Year-Limited-Warranty>.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : le service à la clientèle au DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez au 1-800-4-DEWALT (**1-800-433-9258**).

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1-800-4-DEWALT (**1-800-433-9258**) pour en obtenir le remplacement gratuit.

⚠️ ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

⚠️ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

Uso Pretendido

El router se ha diseñado para rebajado de servicio pesado profesional de madera, materiales a base de madera y plásticos.

Este router está diseñado para rebajar ranuras, bordes, perfiles y canales así como para copiar el rebajado.

NO use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta es una herramienta eléctrica profesional.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de advertencia. Lea el manual de la herramienta eléctrica y preste atención a estos símbolos.

⚠️ PELIGRO: *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.*

⚠️ ADVERTENCIA: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.*

⚠️ ATENCIÓN: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.*

⚠️ (Utilizado sin palabras) *indica un mensaje de seguridad relacionado.*

AVISO: *Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.*

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠️ ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.*
- No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** *Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** *Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.*

2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** *Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** *Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.*
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** *Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.*
- Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** *El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.*

3) Seguridad Personal

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.*
- Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** *En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección,*

como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

- c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Mantenimiento

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de Seguridad para Routers

- a) **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de sujeción aisladas únicamente, debido a que la cortadora puede hacer contacto con su propio cableado.** Cortar un cable "vivo" pueden hacer que partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica se vuelvan "vivas" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
- b) **Use abrazaderas u otra manera práctica para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo con su mano o contra el cuerpo lo hace inestable y puede guiar a la pérdida de control.
- c) **Nunca opere la unidad del motor cuando no esté insertada en una de las bases del router.** El motor no está diseñado para ser portátil.
- d) **Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Esto permitirá un mejor control de la herramienta.
- e) **Mantenga un agarre firme con ambas manos en la herramienta para resistir el par de arranque.**

Mantenga un agarre firme sobre la herramienta en todo momento durante la operación.

- f) **Mantenga las manos alejadas del área de corte por encima y por debajo de la base. Nunca se estire debajo de la pieza de trabajo por ningún motivo.** Mantenga la base del router firmemente en contacto con la pieza de trabajo al cortar.
- g) **Nunca toque la broca inmediatamente después del uso. Puede estar extremadamente caliente.**
- h) **Asegúrese que el motor se haya detenido completamente antes de bajar el router.** Si la broca sigue girando cuando se baja la herramienta, podría causar lesiones o daños.
- i) **Asegúrese que la broca del router esté alejada de la pieza de trabajo antes de encender el motor.** Si la broca está en contacto con la pieza de trabajo cuando el motor arranca, podría hacer que el router salte y provoque daños o lesiones.
- j) **La velocidad permitida de la broca de corte debe ser por lo menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** Si las brocas de corte corren más rápido que su velocidad nominal, pueden romperse y volar.
- k) **Siempre siga las recomendaciones de velocidad del fabricante de las brocas, ya que algunos diseños de brocas requieren velocidades específicas para la seguridad o el desempeño.** Si no está seguro de la velocidad adecuada o está experimentando algún tipo de problema, póngase en contacto con el fabricante de la broca.
- l) **No utilice brocas de router con un diámetro superior a 50 mm (2") en esta herramienta.**
- m) **No use cortadores más grandes a 45 mm (1-7/8") a menos que la rebajadora esté instalada en una mesa de router.**
- n) **No sujete el router con la mano en posición horizontal o al revés.** El motor puede separarse de la base si no está correctamente conectado de acuerdo con las instrucciones.
- o) **Antes de arrancar el motor, verifique que el cable no se enganche ni impida la operación de rebaje.**
- p) **Mantenga la presión de corte constante. No sobrecargue el motor.**
- q) **Proporcione espacio debajo de la pieza de trabajo para la broca cuando corte a través.**
- r) **No presione el botón de bloqueo del eje mientras el motor está funcionando.** Hacerlo puede dañar el bloqueo del husillo.
- s) **Siempre asegúrese que la superficie de trabajo esté libre de clavos y otros objetos extraños.** Cortar un clavo puede hacer que la broca y la herramienta salten.
- t) **Antes de arrancar el motor, limpie el área de trabajo de todos los objetos extraños.**

Información de Seguridad Adicional



ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.



ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



ADVERTENCIA: Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

- **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.
- **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.
- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo sobre una plataforma estable. Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.
- **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía

y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Calibre mínimo de conjuntos de cables

Voltios	Longitud total del cable en pies (metros)				
	120 V	25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
240 V	50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)	
Amperaje nominal	AWG				
Más de	Más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V.....volts	 Construcción Clase II (aislamiento doble)
Hz.....hertz		
min.....minutos		
— o DC.....corriente directa	n ₀	sin carga velocidad
	n.....	velocidad nominal
..... Construcción Clase I (conectada a tierra)	PSI.....	libras por pulgada cuadrada
.../min.....por minuto	 terminal de tierra
BPM.....golpes por minuto	 símbolo de alerta de seguridad
IPM.....impactos por minuto	 radiación visible no mirar directamente a la luz
OPM.....oscilaciones por minuto	 use protección respiratoria
RPM.....revoluciones por minuto	 use protección para los ojos
sfpm.....pies de superficie por minuto	 use protección auditiva
SPM.....carreras por minuto	 lea toda la documentación
A.....ampéres	 no exponga a la lluvia
W.....watts		
Wh.....Watt Horas		
Ah.....amperios hora		
~ o AC.....corriente alterna		
~ o CA/CD.....corriente alterna o directa		

Motor

Asegúrese que su suministro de energía esté de acuerdo con la marca de la placa de identificación. Una disminución de voltaje de más de 10% causará una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Estas herramientas se probaron en fábrica; si esta herramienta no opera, revise el suministro de energía.

ADVERTENCIA: No opere herramientas con clasificación "sólo CA" en un suministro CD.

Datos técnicos

DWE625

Voltaje nominal,	120V~, 60Hz
Frecuencia	
Clase de protección	II, Doble aislamiento
Corriente	15 A
Velocidad sin carga	9000 – 22000 rpm
Carrera de caída	80 mm (3-5/32")
Profundidad de rebaje	Ajustable, 0–80 mm (0–3-5/32")
Diámetro de cortador	Máximo de 50 mm (2")
Tamaño de eje de broca	1/2" y 1/4"

ATENCIÓN: Antes de operar cualquiera de los controles, lea las siguientes secciones.

Palanca de Bloqueo de Caída (Fig. B)

La palanca de bloqueo de caída le permite detener la broca de trabajo a una altura específica.

1. Presione hacia abajo la palanca de bloqueo de inmersión cuando desee bajar la broca en la pieza de trabajo.
2. Puede bajar la unidad hasta que alcance su tope preestablecido.
3. Para bloquear la herramienta en su lugar a lo largo de su recorrido vertical, presione el botón de liberación rápida .

Collarines (Fig. C)

ADVERTENCIA: Peligro de proyectil. Sólo use brocas con patas que empenen con el collarín instalado. Brocas de patas más cortas no serán seguras y podrían soltarse durante la operación.

ATENCIÓN: Nunca apriete el collarín sin primer instalar una broca de router en éste. Apretar un collarín vacío, incluso con la mano, puede dañar el collarín.

Se incluyen dos collarines con el router.

- 1/4" (6 mm)
- 1/2" (13 mm).

1. Para cambiar los collarines **35**, desatornille el ensamble de collarín **9**.
2. Extraiga con fuerza el collarín anterior de la tuerca del collarín **45** e inserte el nuevo collarín **35**.
3. Empuje firmemente para que la nueva pinza pase el resorte de retención en la tuerca del collarín.

Tope de Torreta de Posiciones Múltiples (Fig. E)

ADVERTENCIA: No cambie el tope de la torreta mientras el router está funcionando. Esto colocará sus manos demasiado cerca de la cabeza de corte.

El tope de la torreta **11** limita la distancia hacia abajo en la que se puede hundir la herramienta. Consta de tres tornillos de diferentes longitudes que sirven para definir la profundidad de corte limitando el recorrido de la barra de tope de profundidad **12**.

1. La profundidad de rebaje se puede configurar seleccionando el tornillo de la longitud adecuada en la torreta.
2. La torreta es giratoria con topes de retención para alinear correctamente los tornillos.
3. Es la interacción de la barra de tope de profundidad y la parada de la torreta lo que determina la profundidad de rebaje.
4. Si ninguno de los tornillos proporcionados parece estar cerca de la altura deseada, cada uno puede ajustarse aflojando la tuerca hexagonal en la parte inferior y luego girando el tornillo hacia adentro o hacia afuera para que tenga la longitud adecuada. Después de ajustar este tornillo, asegúrese de apretar la tuerca hexagonal en la parte inferior con una llave de 8 mm **41**.
5. Consulte la sección **Ajuste de la profundidad de rebaje** para obtener instrucciones sobre cómo usar el tope de la torreta en una operación real.


Varilla de Tope de Altura y Rueda de Pulgar de Tope de Altura (Fig. G)

La varilla de tope de altura **5** y la rueda de pulgar **4** limitan la altura a la que la unidad puede subir por los rieles. El sistema se puede ajustar desde el máximo hacia abajo donde la unidad no puede elevarse independientemente de la posición de la palanca de liberación de inmersión hasta el máximo donde la parte inferior del collar está a 80 mm (3-5/32") arriba de la pieza de trabajo.


Para mayor comodidad, la rueda de pulgar está equipada con un botón de liberación rápida **23** que le permite desenroskar las roscas para un posicionamiento rápido simplemente presionando el botón en el costado de la rueda.

NOTA: Es más fácil mover la rueda de pulgar de tope de altura hacia ARRIBA si la palanca de liberación de inmersión está bloqueada y es más fácil mover la rueda de pulgar hacia abajo si la unidad se mueve primero hacia abajo soltando la palanca de liberación de inmersión y luego apretándola.


ENSAMBLE Y AJUSTES


 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y disconnect it from power source antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación y Desinstalación de Cortador (Fig. C, F)

 **ADVERTENCIA:** No apriete el collarín sin un cortador instalado.

 **ADVERTENCIA:** Siempre use cortadores con patas que igualen el diámetro del collarín.

 **ADVERTENCIA:** No use cortadores más grandes a 45 mm (1-7/8") a menos que el router esté instalado en una mesa de router.

 **ATENCIÓN:** Se debe tener cuidado al retirar el cortador para evitar cortes en los dedos.

Instalación de un Cortador

1. Inserte por lo menos tres cuartos de la longitud del vástago del cortador en el ensamble del collarín **9**.
2. Presione el bloqueo del husillo **8** hacia adelante hasta que el husillo del router esté bloqueado.
NOTA: Es posible que deba girar ligeramente el husillo para conectarlo.
3. Gire la tuerca del collarín **45** en sentido contrario a las manecillas del reloj con la llave de 22 mm suministrada **13** para apretarla.

Desinstalación de Cortador

1. Presione el botón de bloqueo del husillo **8** hacia adelante hasta que el husillo del router esté bloqueado.
2. Gire la tuerca del collarín **9** en el sentido de las manecillas del reloj con la llave de 22 mm suministrada **13** para aflojarla.
3. Siga girando la llave hasta que la tuerca del collarín se apriete y después se afloje de nuevo. Éste es el mecanismo a prueba de fallas que libera el collarín.
4. El cortador ahora debería deslizarse hacia afuera.
NOTA: Cada vez que termine de usar un cortador, retírelo y guárdelo en un lugar seguro.

Ajustador de Altura Fino (Fig. A, D, E)



ATENCIÓN: Asegúrese que la palanca de bloqueo de caída **6** esté desbloqueada. Nunca use fuerza innecesaria para girar el mecanismo del ajustador fino de altura.



ATENCIÓN: No retire el tornillo de las tuercas hexagonales.

El ajustador fino de altura se puede usar en modo portátil o cuando el router se mantenga dentro de la mesa.

Ajuste de Profundidad de Corte (Fig. A, D, E)

Su router está equipado con un sistema de ajuste de profundidad de alta precisión para el ajustador rápido de altura y el ajustador fino de altura.

Ajuste Rápido Usando la Graduación con Anillo de Restablecimiento a Cero

1. Afloje el bloqueo del ajustador de altura rápido **15** del tope de profundidad.
2. Desbloquee el limitador de caída empujando la palanca de liberación **6** hacia abajo.
3. Baje el carro del router hasta que el cortador esté en contacto con la pieza de trabajo.
4. Presione el botón de liberación rápida **7**.
5. Ajuste la barra de tope de profundidad **12** hasta que haga contacto con el tope de la torreta **11**. Luego coloque el anillo de restablecimiento a cero rápido **14** y el nillo de restablecimiento a cero fino **19** en la posición cero.
6. Ajuste la profundidad de corte con el ajustador rápido de altura **16** y la graduación correspondiente. La profundidad de corte ajustada se indica con el puntero **17**.

7. Apriete el bloqueo del ajustador de altura rápido **15** del tope de profundidad.

Ajuste Fino

Cuando no utilice una plantilla de profundidad, o si la profundidad de corte necesita un reajuste, se recomienda utilizar el ajustador de altura fino **18**.

1. Ajuste la profundidad de corte como se describe en **Ajuste de la profundidad de corte**.
2. Ajuste el ajustador fino de altura a cero usando el anillo de puesta a cero fino **19**.
3. Gire el regulador de altura fino **18** a la posición deseada: una vuelta corresponde aproximadamente a 1 mm y 1 marca a 0.1 mm.

Colocación de Buje Guía (Fig. H)

Accesorio opcional, se vende por separado.

Junto con una plantilla, los bujes guía juegan una parte valiosa en el corte y formado de un patrón.

- Coloque el buje guía **24** a la base del router **10** usando los tornillos **25** como se muestra.

Colocación de Cerca Paralela (Fig. I, J)


Accesorio opcional, se vende por separado.


1. Instale la varilla guía **26** a la base del router **10**.
2. Deslice la cerca paralela **27** sobre las varillas.
3. Apriete los pernos de mariposa **28** temporalmente.

Ajuste de Cerca Paralela (Fig. A, I, J)

1. Dibuje una línea de corte sobre el material.
2. Baje el carro del router hasta que el cortador esté en contacto con la pieza de trabajo.
3. Presione el botón de liberación rápida **7** y limite el retorno del carro usando la rueda de pulgar **4**.
4. Coloque la rebajadora en la línea de corte.
5. Deslice la cerca paralela **27** contra la pieza de trabajo y apriete los pernos de mariposa **28**.
6. Ajuste la cerca paralela usando la perilla de ajuste fino **29**. El borde de corte exterior del cortador debe coincidir con la línea de corte.
7. Si se requiere, afloje los tornillos **30** y ajuste las franjas **31** para obtener la longitud de guía deseada.

Conexión de Adaptador de Extracción de Polvo (Fig. K)

 **ATENCIÓN:** En el modo de caída normal, asegúrese que la base de la tuerca estriada esté alineada correctamente con las horquillas del alojamiento del motor inferior. Esto permitirá que el cortador se retraiga en la base de forma segura.

 **ADVERTENCIA:** Siempre que sea posible, utilice la guía de la manguera con un extractor adecuado al rebajar.

El adaptador de extracción de polvo consta de una sección principal **32**, una tapa **33**, un adaptador de tubo de extracción **34**, un tornillo de tubo de extracción **37**, dos tornillos de base **42** y dos tuercas **36**.


1. Deslice la cubierta **33** en la sección principal **32** hasta que encaje en su lugar.
2. Coloque la sección principal **32** en la base y fijela con dos tornillos **42** y tuercas **36**.
3. Retire el tornillo **37** de la parte superior del tupí y use este tornillo para ensamblar el adaptador del tubo de extracción **34** al router.

Conexión de Manguera de Extractor de Polvo (Fig. P)

 **ADVERTENCIA:** *Riesgo de inhalación de polvo. Para reducir el riesgo de lesiones personales, SIEMPRE utilice una máscara de polvo aprobada.*

Se suministra un adaptador de tubo de extracción de polvo **34** con su herramienta.


Las mangueras de aspiración de la mayoría de los extractores de aspiración encajarán directamente en la boquilla de extracción de polvo.


 **ADVERTENCIA: SIEMPRE** use un extractor de aspirado diseñado en cumplimiento con las directivas aplicables respecto a la emisión de polvo cuando corte madera. Las mangueras de aspirado de las aspiradoras más comunes se adaptarán directamente en la salida de extracción de polvo.

1. Conecte una manguera de extracción de polvo **43** al adaptador del tubo de extracción **34** utilizando el sistema de bloqueo rápido DeWALT.


NOTA: Cuando utilice la extracción de polvo, asegúrese que la aspiradora esté apartada y segura para que no se vuelque ni interfiera con el router o la pieza de trabajo. La manguera de aspiración y el cable de alimentación también deben colocarse de manera que no interfieran con el router o la pieza de trabajo. Si la aspiradora o la manguera de la aspiradora no se pueden colocar correctamente, deben retirarse.


OPERACIÓN

 **ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.*

 **ATENCIÓN:** *Antes de conectar la herramienta a la fuente de energía, verifique que el interruptor esté en la posición "OFF" (apagado). Un arranque accidental puede causar lesiones.*

Colocación Adecuada de las Manos (Fig. O)

 **ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SIEMPRE use la posición de las manos adecuada como se muestra.*

 **ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SIEMPRE sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.*

La posición adecuada de manos requiere ambas manos en las manijas principales **2**.

Uso del Router



ATENCIÓN: Encienda el router antes de hundir el cabezal de corte en la pieza de trabajo.

ATENCIÓN:

- Un corte excesivo puede causar una sobrecarga del motor o dificultad para controlar la herramienta, la profundidad de corte no debe ser superior a 15 mm (19/32") en una pasada al cortar ranuras con una broca de 5/16" (8 mm) de diámetro.
- Al cortar ranuras con una broca de 20 mm (25/32") de diámetro, la profundidad de corte no debe ser superior a 5 mm (3/16") en una pasada.
- Para ranuras extra profundas, haga dos o tres pasadas con ajustes de broca progresivamente más profundos.

ATENCIÓN:

- Después de largos períodos de trabajo a bajas velocidades, deje que la máquina se enfríe haciéndola funcionar durante tres minutos a la velocidad máxima, sin carga.

Todas las tareas de rebajado habituales se pueden realizar con el router de corte de caída en todo tipo de madera y plástico:

- Ranurado
- Rebajado
- Empotrado
- Veteado
- Perfilado

Para evitar la sobrecarga de la herramienta mediante el uso de la selección de velocidad incorrecta, siga las configuraciones recomendadas a continuación:

DIÁMETRO DE CORTADOR

10–30 mm (13/32"–1-3/16")	30–50 mm (1-3/16"–2")
------------------------------	--------------------------

MATERIAL

SELECCIÓN DE VELOCIDAD

Madera dura	7 - 5	6 - 2
Madera suave	7 - 6	7 - 5
Revestimiento de aglomerado	7 - 6	7 - 4
Plástico	7 - 5	7 - 4

NOTA: Sólo se deben usar cortadores con punta de carburo en paneles revestidos con laminados de plástico. Los laminados duros desafilarán rápidamente los cortadores de acero.

NOTA: Para un mejor movimiento de deslizamiento de caída, limpie con frecuencia las columnas de polvo o escombros. Si el movimiento de caída no se mueve con la suavidad deseada, lubrique las columnas con un lubricante de teflón seco.

1. Después de ajustar la profundidad de corte como se describe, ubique el router de manera que la broca esté directamente sobre el lugar donde va a cortar.
2. Con el router en funcionamiento, baje la unidad suavemente hacia la pieza de trabajo. **NO ATASQUE EL ROUTER.**

3. Cuando la herramienta alcance la profundidad preestablecida, presione el botón de liberación rápida 7 para bloquear.
4. Cuando haya terminado de rebajar, presione la palanca de bloqueo de inmersión 6 para desbloquear y deje que el resorte levante el router directamente fuera de la pieza de trabajo.
5. Alimente siempre el router en dirección opuesta a la dirección en que gira el cortador. Consulte la Fig. L.

Interruptor de Gatillo de Encendido/ Apagado (Fig. A)



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

1. Para encender la unidad, oprima el interruptor de gatillo de encendido/apagado 3. Continúe presionando el interruptor de gatillo o presione el interruptor de botón de bloqueo en encendido 20 para operación continua.
2. Para apagar la unidad:
 - a. Si el gatillo de bloqueo en encendido está activo, libere el botón de bloqueo en encendido presionando y liberando el gatillo.
 - b. Si el interruptor de bloqueo en encendido no está activo, libere completamente el gatillo.

Carátula de Velocidad Variable (Fig. A)



ADVERTENCIA: Si el control de velocidad deja de funcionar o es intermitente, deje de usar la herramienta inmediatamente. Llévelo a una instalación de servicio de fábrica o centro de servicio autorizado DEWALT para su reparación.

AVISO: El router está equipado con componentes electrónicos para monitorear y mantener la velocidad de la herramienta durante el corte. En operación a baja y media velocidad, el control de velocidad evita que la velocidad del motor disminuya. Si espera escuchar un cambio de velocidad y continúa cargando el motor, podría dañarlo por sobrecalentamiento. Reduzca la profundidad de corte y/o reduzca la velocidad de avance para evitar daños en la herramienta.

Consulte la **Tabla de selección de velocidad** para elegir la velocidad del router. Gire la carátula de velocidad 1 para controlar la velocidad del router. La velocidad es variable de 9000 a 22000 rpm utilizando el selector de velocidad 1.

1. Gire la carátula de velocidad a la posición requerida. La carátula está numerada del 1 al 7 y corresponde a velocidades del router de 9000 rpm a 22000 rpm.
2. Utilice los ajustes más lentos para cortadores de gran diámetro y los ajustes más rápidos para cortadores de diámetro pequeño.
3. El ajuste correcto también depende de la densidad del material, la profundidad de corte y la velocidad de alimentación del router.

NOTA: Una pérdida notable de rpm del motor significa una sobrecarga del motor.

TABLA DE SELECCIÓN DE VELOCIDAD

AJUSTE DE CARPATUKA	APROX. RPM
1	9000
2	11000
3	13000
4	15000
5	18000
6	20000
7	22000

Las velocidades en esta tabla son aproximadas y son sólo para referencia. Es posible que su router no produzca la velocidad exacta indicada para el ajuste de la carátula.

⚠ ADVERTENCIA: Siempre siga las recomendaciones de velocidad del fabricante de las brocas, ya que algunos diseños de brocas requieren velocidades específicas para la seguridad o el desempeño.

Si no está seguro de la velocidad adecuada o está experimentando algún tipo de problema, póngase en contacto con el fabricante de la broca.

Luz de Trabajo LED (Fig. F)

⚠ ATENCIÓN: No mire directamente la luz de trabajo. Podría resultar en lesiones oculares serias.

Dos luces de trabajo LED **57** están ubicadas junto al ensamblaje de collar **9**.

1. Las luces de trabajo **57** se iluminarán constantemente cuando el router esté conectado en un suministro de energía.
2. Para apagar las luces de trabajo se debe desconectar el router del suministro de energía.

NOTA: La luz de trabajo es para iluminar la superficie de trabajo inmediata y no se pretende que se use como una linterna.

Colocación de Sistema de Bloqueo de Caída (Fig. B)

La caída se bloquea por completo automáticamente para todos los cortes. Para operaciones de corte pesadas, asegúrese de empujar la palanca hacia el cuerpo de la herramienta. La posición de la palanca de bloqueo de caída **6** está ajustada en fábrica de forma que la palanca no toque el cuerpo del motor, si la palanca de bloqueo de caída comienza a golpear el cuerpo cuando se presione la palanca de liberación rápida, reajuste la posición de la palanca de bloqueo como sigue:

1. Empuje el botón de liberación rápida **7**. El bloqueo de palanca de caída se desbloqueará automáticamente.
2. Utilizando una broca de estrella Torx 20 **39**, afloje el tornillo de reborde **44** en la palanca de bloqueo de

caída **6** con seis vueltas en sentido contrario a las manecillas del reloj. **No retire por completo.**

3. Levante la palanca de bloqueo de caída, gire y repositone la palanca de bloqueo de caída en la posición 2 (a las once en punto).
4. Apriete el tornillo de reborde.
5. Si después de ajustar en la posición 2 el deslizamiento no es correcto, repita los pasos 1 a 3 y repositone la palanca de bloqueo en la posición 1. Apriete el tornillo de reborde.

Moldeado de Maderas Naturales

⚠ ADVERTENCIA: Al rebajar, bloquee siempre la palanca de bloqueo de caída.

Al moldear los bordes de maderas naturales, siempre moldee primero la fibra del extremo y luego la fibra larga. Esto asegura que si hay una ruptura, se eliminará cuando se rebaje el grano largo.

Ajuste de Profundidad de Rebaje (Fig. D, E)

1. Coloque el router con el cortador instalado en la pieza de trabajo.
2. Ajuste el tope de la torreta de múltiples posiciones **11** conforme sea necesario.
3. Afloje la el bloqueo del ajustador de altura rápido **15** que asegura el tope de profundidad **12**.
4. Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo de hundimiento **6** para comenzar el descenso.
5. Baje el router lentamente hasta que el cortador toque la pieza de trabajo y asegúrela en su lugar presionando el botón de liberación rápida **7**.
6. Gire el ajustador rápido de altura **16** hasta que la barra de tope de profundidad **12** toque el tope de torreta múltiple **11**. Asegúrelo en su posición apretando el bloqueo del ajustador de altura rápido **15**.
7. Si es necesario reajustar la profundidad de corte, se recomienda utilizar el ajustador rápido de altura **16** para ajustes brutos o el ajustador de altura fino para ajustes precisos.
8. Ajuste la profundidad de corte con el ajustador de altura fino **18**
NOTA: Una vuelta del ajustador fino de altura **18** corresponde a 1 mm (3/64"), una vuelta del anillo de puesta a cero del ajustador rápido de altura **14** corresponde a 40 mm (1-1/2")
9. Lea la profundidad de corte utilizando el anillo de puesta a cero rápido **14** y el anillo de puesta a cero fino **19**.
10. La distancia entre la parte superior del tope de profundidad giratorio y la parte inferior del tope de profundidad es la profundidad de corte requerida.
11. Los tornillos de tope de la torreta giratoria **11** se pueden utilizar para configurar hasta tres profundidades de corte. La altura se puede ajustar con un destornillador plano y una llave de 8 mm (5/16").

NOTA: Al girar el tope de la torreta, se pueden realizar rápidamente tres ajustes de profundidad.

Dirección de Alimentación (Fig. L)



ADVERTENCIA: Evite el corte ascendente (corte en la dirección opuesta a la que se muestra en la Fig. L). El corte ascendente aumenta la posibilidad de perder el control y ocasionar posibles lesiones. Cuando sea necesario el corte ascendente (retroceder en una esquina), tenga mucho cuidado para mantener el control del router. Realice cortes más pequeños y elimine material mínimo con cada pasada.

La dirección de alimentación es muy importante al rebajar y puede marcar la diferencia entre un trabajo exitoso y un proyecto arruinado. La Fig. L muestra la dirección correcta de alimentación para la mayoría de los cortes.

1. Al rebajar a lo largo de un borde, la dirección del recorrido del router debe ser contraria a la rotación del cortador. Esto creará la acción de corte correcta y evitará que el cortador se atore. También jalará el router hacia la pieza de trabajo y será menos probable que la guía lateral o el cojinete de guía se desvien del borde de la pieza de trabajo.

Velocidad de Alimentación

La velocidad a la que se introduce el cortador en la madera no debe ser demasiado rápida para que el motor se desacelere, ni demasiado lenta para que el cortador deje marcas de quemaduras en la superficie de la madera.

NOTA: Practique juzgando la velocidad escuchando el sonido del motor al rebajar.

Secuencia de Hundimiento



ADVERTENCIA: Al rebajar, bloquee siempre la palanca de bloqueo de caída.

1. Corte en caída y bloquee el carro del motor, empujando el botón de liberación rápida 7.
2. Realice la operación de rebaje deseada.
3. Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo de caída 6 y el carro del motor regresa a la posición normal.

Ajustador de Altura Fino (Fig. D)

Este router tiene un ajustador de altura fino integrado. Se debe usar cuando se requiera el ajuste fino de altura del cortador. Esto se recomienda especialmente al usar plantillas de cola de paloma o mesas de router.

Rebaje de Cerca Lateral (Fig. I, J)

La guía lateral se utiliza para guiar el router al moldear, perfilar el borde o rebajar el borde de una pieza de trabajo o al rebajar canales y ranuras en el centro de la pieza de trabajo, paralela al borde.

El borde de la pieza de trabajo debe ser recto y verdadero.

Las franjas 31 son ajustables y se deben ajustar idealmente con un espacio de 1/8" (3 mm) a cada lado del cortador.

Uso de Cerca Lateral (Fig. M)



ATENCIÓN: Asegure que la posición de trabajo sea cómoda y en una altura de trabajo adecuada.

1. Asegure que los pernos de mariposa 28 estén completamente liberados. Deslice las varillas guía 26

dentro de la base de rebaje 10 y apriete los pernos de mariposa.

2. Ajuste la perilla de ajuste fino de la cerca 29 a la distancia requerida y asegure en su lugar con los pernos de mariposa 28.
3. Después baje la altura del cortador hasta que el cortador esté justo arriba de la pieza de trabajo.
4. Los ajustes finos son posibles al aflojar el perno de mariposa 28 y ajustar la perilla de ajuste fino de la cerca lateral 29.
5. Apriete el perno de mariposa 28 para asegurar la posición.

NOTA: Una revolución de la perilla de ajuste fino de la cerca lateral 29 es igual a 1,0 mm (3/64") de alimentación lateral.

6. Baje el cortador sobre la pieza de trabajo y ajuste la altura del cortador a la distancia requerida. Consulte **Ajuste de profundidad de router**.
 7. Encienda la rebajadora y después que el cortador alcance la velocidad máxima, baje suavemente el cortador en la pieza de trabajo y bloquee la caída.
 8. Avance a lo largo de la pieza de trabajo, manteniendo la presión lateral para asegurarse que la guía lateral no se desvíe del borde de la pieza de trabajo y ejerza presión hacia abajo en la mano interior para evitar que la rebajadora se vuelque.
 9. Cuando termine, levante la rebajadora, asegúrela con la palanca de bloqueo de caída 6 y apague la rebajadora.
- NOTA:** Al comenzar el corte, mantenga la presión en la mejilla delantera hasta que la mejilla trasera entre en contacto con el borde de la pieza de trabajo.
- NOTA:** Al final del corte, mantenga la presión sobre la mejilla trasera hasta que termine el corte. Esto evitará que la rebajadora se mueva hacia adentro al final de la pieza de trabajo y pellizque la esquina.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta DeWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza periódica.

Limpieza



ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DEWALT, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por DEWALT con este producto.

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con DEWALT llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com.

Puntos de Montaje de Base para Accesorios (Fig. N)

Este router tiene tres orificios roscados **38** integrados en la base que permite que se conecte a otros accesorios.

Reparaciones

⚠ ADVERTENCIA: Para asegurar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT/DEWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT/DEWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al

1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio

web: www.dewalt.com

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fe Alvaro Obregon,

Ciudad de Mexico, Mexico.

C.P 01210

TEL(52) 55 53267100

R.F.C.BDE8106261W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).
- Registro en línea en **www.dewalt.com**.

Garantía Limitada de Tres Años

Para los términos de garantía, visite <https://www.dewalt.com/Legal/Warranty/3-Year-Limited-Warranty>.

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al Cliente en DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al 1-800-4-DEWALT **(1-800-433-9258)**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE

ADVERTENCIAS: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al 1-800-4-DEWALT **(1-800-433-9258)** para que se le reemplacen gratuitamente.

DEWALT Industrial Tool Co. 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Copyright © 2021, 2022

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.